

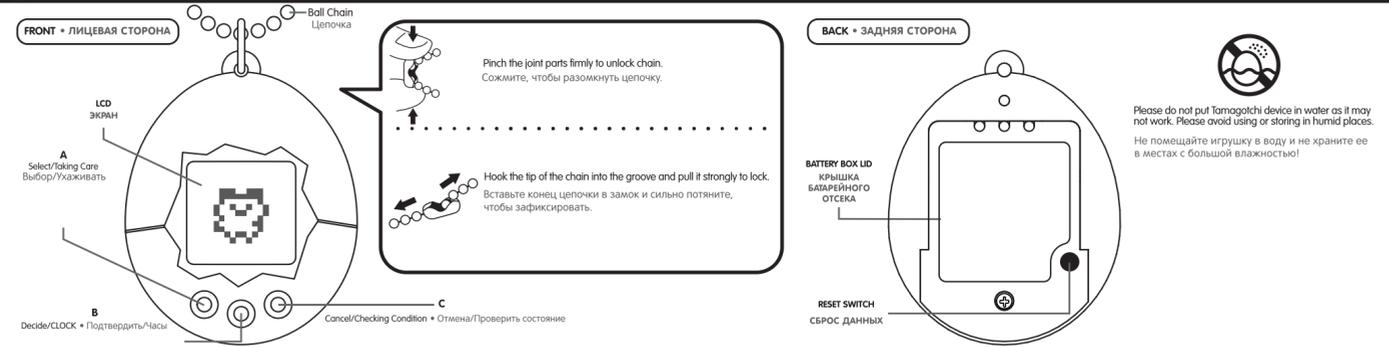
BANDAI
8+
ASST.
#41799
#41798
#41799



Instruction Sheet • Инструкция по эксплуатации

ES - In order to protect the environment, please do not dispose of this product with your household waste. Please dispose of it at designated collection facility for you area.
 RJ - Сортируйте окружающие вещи - сортируйте игрушки на утилизацию в специализированные пункты приема. Не выкидывайте вместе с бытовыми отходами.

1 MAIN UNIT INSTRUCTION • ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ



2 BIRTH OF TAMAGOTCHI • РОЖДЕНИЕ ТАМАГОЧИ

1. PULL OUT the insulation tab from side of Tamagotchi device. You will see an egg on the screen with sound. ВКЛЮЧЕНИЕ. Выдерните ленту сбоку на игрушке (см. рис.). Вы услышите звуковой сигнал, и на экране появится яйцо.

2. RESET If necessary, press the reset switch on the back of the Tamagotchi device with a thin rod. Please do not press the reset switch strongly with a sharp rod, you may damage the Tamagotchi device.
СБРОС. Если необходимо, нажмите кнопку сброса настроек на задней стороне игрушки (см. рис.). Не используйте заостренные предметы при нажатии и не жмите слишком сильно - это может повредить игрушку.

3. SET CLOCK when hour is flashing, press A button to increase number to correct hour. Press B button to decide. When minute is flashing, press A button to increase number to correct time. Press B button to decide to change the time. Press the C button to return to the previous selection.
УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ. Когда мигает индикатор часов, нажмите кнопку «А» для изменения, кнопку «В» для выбора нужной цифры. Когда мигает индикатор минут, нажмите кнопку «А» для изменения, кнопку «В» для выбора нужной цифры.

TAMAGOTCHI CHARACTER WILL NOT BE BORN UNLESS YOU SET THE CLOCK!!! • ВАШ ПИТОМЕЦ НЕ ПОЯВИТСЯ НА СЕТЕ, ПОКА НЕ БУДЕТ ВЫСТАВЛЕНО ВРЕМЯ!!!

AM IN THE MORNING AND PM IN THE AFTERNOON. PLEASE BE CAREFUL NOT TO MAKE A MISTAKE! • AM - ВРЕМЯ ДО ПОЛУДНЯ, PM - ВРЕМЯ ПОСЛЕ ПОЛУДНЯ. БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ И НЕ ОШЛИБИТЕСЬ!

4. TAMAGOTCHI CHARACTER BIRTH When the clock is set, you return to the Tamagotchi device display screen. Tamagotchi character is born in about a minute.
РОЖДЕНИЕ ПИТОМЦА ТАМАГОЧИ. После того как выставлено время, вы возвращаетесь на основной экран. Питомец появится в течение одной минуты.

TAMAGOTCHI CHARACTER GROWTH • РОСТ ТАМАГОЧИ

Tamagotchi character grows while transforming into various characters. How you take care of your Tamagotchi character will decide which character it will be.
 Тамাগочи по мере роста трансформируется в различных питомцев. В зависимости от того, как вы за ним ухаживаете, он примет ту или иную форму (см. рис.).

Egg Яйцо → Babytchi Малыш → Adulttchi Взрослый → Rare Редкий вид

3 HOW TO TAKE CARE • КАК УХАЖИВАТЬ

CALL • ВЫЗОВ
 When Tamagotchi character calls, please press the A button and take care of it. If you do not notice the call, you can find out if you need to take care of it by pushing the C button. After taking care of it, the C button cannot be operated until the next call.
 Когда Тамাগочи вызывает вас, нажмите кнопку «А» и позаботьтесь о нем. Если вы не услышали сигнал, вы можете проверить, нужны ли вы своему питомцу, позже, нажав кнопку «С». До следующего вызова кнопка С не может быть использована.

FOOD • ЕДА
 If Tamagotchi character is hungry, press the A button to select rice or candy from the selection screen with the A button, and use the B button to decide.
 Если Тамাগочи голоден, нажмите «А», чтобы выбрать рис или конфету на экране выбора. Подтвердите свой выбор, нажав кнопку «В».

SNACK • УГОЩЕНИЕ
 If Tamagotchi character is in a bad mood, press the A button, select Candy from the selection screen with the A button, and decide with the B button. The Tamagotchi character will not eat when Tamagotchi character is full. You can not select food/snack by pressing the A button when you see poop, when Tamagotchi character is asleep, when Tamagotchi character is sick, or when Tamagotchi character is dying.
 Если питомец в плохом настроении, можете угостить его чем-нибудь. Нажмите «А», выберите конфету и подтвердите выбор, нажав «В». Питомец не будет есть, если он не голоден. Меню еды недоступно, когда у Тамাগочи не убрано, когда он спит, болен или если он на грани гибели.

POOP • ГИГИЕНА
 When Tamagotchi character makes poop, push the A button to clean it up. You can not clean it up if you do not see poop, when Tamagotchi character is dying.
 Когда Тамাগочи требуется уборка, нажмите «А». Уборка недоступна, если у питомца чисто или если у него совсем плохое самочувствие.

LIGHT • СВЕТ
 When Tamagotchi character sleeps, press the A button, select OFF from the selection screen with the A button, decide with the B button to turn off the light. When Tamagotchi character sleeps, only ON/OFF of light, ON/OFF of sound, and clock display operations can be performed. You can not turn the light ON/OFF when Tamagotchi character is awake.
 Когда Тамাগочи спит, нажмите «А» и выберите «Оff» на экране, нажав еще раз «А». Подтвердите выключение света, нажав кнопку «В». Во время сна доступны только включение/выключение света, включение/выключение звука, проверка часов.

Hungry Я хочу есть
Bad Mood Я в плохом настроении
Eating Я ем
Energy Snack Для поднятия настроения мне нужно перекусить
Pooped Пора прибраться!
Sleeping Сплю
Lights Off Свет выключен

11" W x 14" H

3 HOW TO TAKE CARE • УХОД

SICK • БОЛЕЗНЬ
 Your Tamagotchi character is sick if the skull mark appears. Please press the A button repeatedly until the skull mark disappears. Be careful as it will die if it is sick for a long time. If you can not cure it, you can not do operations other than checking the time and turning sound ON/OFF. Ваш питомец заболел, если в правом верхнем углу вы видите значок черепа. Нажимайте кнопку «А» несколько раз, пока значок не исчезнет. Будьте внимательны, если Тамাগочи долго не лечится, то он может погибнуть. Пока вы не вылечите его, вы не можете выполнять никаких других действий, кроме проверки времени и включения/выключения звука.

TAMAGOTCHI CHARACTER CAN DIE • ПИТОМЕЦ ТАМАГОЧИ МОЖЕТ УМЕРЕТЬ
 Tamagotchi character will die if you did not take care of it, did not help it when it was sick, or normally because of old age. Тамাগочи может умереть, если вы плохо заботились о нем, не ухаживали во время болезни или же просто от старости.

When Tamagotchi character dies, you will see a grave screen. • Когда Тамাগочи умирает, вы увидите соответствующее изображение (см. рис.).

After grieving for your Tamagotchi character, press the A button while holding down the C button, and a new egg will appear and Tamagotchi character will be born in about a minute.
 Чтобы завести нового питомца, нажмите кнопку «А», одновременно удерживая нажатой кнопку «С» - появится новое яйцо. Тамাগочи родится в течение минуты.

4 CLOCK • ЧАСЫ

WHEN YOU WANT TO SEE CLOCK • ПОСМОТРЕТЬ ВРЕМЯ
 Press B button when you see Tamagotchi character on screen. And press B button again to go back to the screen. Для установки часов нажмите кнопку «В», когда на экране появится ваш Тамাগочи, и нажмите ее еще раз, чтобы вернуться на предыдущий экран.

WHEN YOU WANT TO SET CLOCK • ИЗМЕНИТЬ ВРЕМЯ ВРЕМЯ
 Press and hold C button and press A button when you see clock on the screen. See section 2 SET CLOCK. Нажмите и удерживайте «С» и нажмите «А», когда на экране появятся часы. Для установки времени см. раздел 2.

5 SOUND ON/OFF • ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА

Press and hold C button and press A button when you see Tamagotchi character on the screen. Нажмите и удерживайте кнопку «С» и нажмите «А», когда на экране появится ваш питомец.

You cannot change sound if you need to take care of Tamagotchi character. Вы не можете изменять настройки звука, если ваш Тамাগочи требует ухода.

Please be careful if you set OFF for sound, you will not hear Tamagotchi character's warning (calling) sounds. Внимание: Если вы выключите звук, то не будете слышать сигналы, которые подают ваш питомец, когда ему требуется уход.

6 CHANGING BATTERY • ЗАМЕНА БАТАРЕЕК

NOTE: when battery dies and restart, you will begin again with birth of your Tamagotchi character. ВНИМАНИЕ: при замене батарейки существующий Тамাগочи умирает, и вы начнете игру заново.

1. Using a screwdriver, remove the button on the bottom of the device. Adult Assembly Required. С помощью отвертки снимите крышку батарейного отсека (см. рис.). Не разбирайте игрушку самостоятельно, воспользуйтесь помощью взрослых.

2. Take out old battery, place new battery CR2032 (3V) x 1 with making sure +/- directions. Извлеките старую батарейку и вставьте новую батарейку CR2032 (3V). Убедитесь, что не перепутали + и - (см. рис.).

3. Close battery box lid, please press "RESET" again. Закройте крышку и нажмите кнопку сброса.

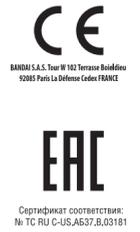
Please also "RESET" when you can not play completely or see something wrong on the screen. Также вы можете использовать кнопку сброса на задней стороне игрушки, если хотите начать играть заново или же если экран работает некорректно.

Parents and guardians: Please read this entire instruction sheet before allowing children to play. ВНИМАНИЕ: не предназначено для детей младше 3 лет. Содержит мелкие детали.

This device complies with CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. Использовать батарейки только указанного типа или их аналоги. Замену батареек осуществлять только в присутствии взрослых.

MADE IN CHINA. Actual size, color, style and decoration may vary. СДЕЛАНО В КИТАЕ. Размер, цвет и дизайн игрушек могут отличаться.

Distributed by Bandai America Incorporated, 2120 Park Place, Suite 120, El Segundo, California 90245.
 Bandai logo, and © 2017 Bandai. TAMAGOTCHI and all related logos, names and distinctive likenesses are the exclusive property of Bandai. © BANDAI, WIZ. All Rights Reserved. Package: © 2017 Bandai.
 Импортёр, официальный дистрибутор в РФ и организация, уполномоченная на принятие претензий от покупателей: ООО «НД Плей», 125167, г. Москва, 1-я улица 8 Марта, дом 3, помещение 1, комната №63, тел.: +7(495) 909-82-95, e-mail: sale@ndplay.ru.



11" W x 14" H